|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| **Акціонерне товариство**  **“Укргазвидобування”**  04053, Київ-53, вул. Кудрявська, 26/28.  Тел.: (044) 272-31-15. Факс: (044) 461-29-94  ЄДРПОУ 30019775 | **Joint stock company**  **“Ukrgasvydobuvannya”**  26/28 Kudryavska St., Kyiv, Ukraine, 04053.  Tel.: +38044 272-31-15. Fax: +38044 461-29-94  OHSAS 18001:2010 ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 |

*Щодо закупівлі МТБЕ / Regarding purchasing of (MTBE)*

|  |  |
| --- | --- |
| АТ «Укргазвидобування» висловлює Вам свою повагу та повідомляє про зацікавленість у закупівлі метил-трет-бутиловий ефір (МТБЕ) Марки А в загальній кількості 14 400,000 метричних тонн (±10% опціон) з терміном постачання з 01.09.2020 по 31.08.2021 р.  Умови поставки Товару: | JSC "Ukrgazvydobuvannya" is extending our respect to you and would like to inform about our interest in purchasing of Methyl-tret-butyl-ether (MTBE) Marks A in total quantity 14 400,000 metric tons (±10% option) and delivery terms from 01.09.2020 till 31.08.2021.  Delivery conditions: |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Вид товару / Type of Goods | Кількість товару, тонн в місяць / Quantity of goods, tons per month | Загальна кількість товару, тонн Quantity of goods, tons per month | Умови оплати / Payment terms | Умови поставки Інкотермс 2010 / Delivery terms  Incoterms 2010 | Період відвантаження / Shipping period | Вид транспорту / Type of transport |
| Метил-трет-бутиловий ефір (МТБЕ) Марки А / Methyl-tret-butyl-ether (MTBE) Marks A\* | 1200,000 (±10% option) | 14 400,000 (±10% option) | 15 днів по факту поставки або акредитив / 15 days upon delivery or LC | DAP ст. Шебелинка / DAP st. Shebelinka | 3 01.09.2020 по 31.08.2021 / from 01.09.2020 till 31.08.2021 | Залізничні цистерни / rail tank cars |

\* - Масова частка сірки не більше 10 ppm \* - Mass fraction of sulfur, ppm, no more – 10

|  |  |
| --- | --- |
| \* - Ефір метил-трет-бутилового Марки А:  Основні показникам якості:  Зовнішній вигляд - прозора рідина  Масова частка метил-трет-бутилового ефіру, %, не менше - 98,0  Масова частка спиртів (метанолу і трет-бутанолу), %, не більше - 1,5  Масова частка вуглеводнів С4 та С8, %, не більше - 1,5  Масова частка вологи, %, не більше - 0,1  Механічні домішки – Відсутність | \* - Ether of the methyl-t-butyl brand A:  The main quality indicators:  Appearance - clear liquid  Mass fraction of methyl tert-butyl ether,%, not less than - 98,0  Mass fraction of alcohols (methanol and tert-butanol),%, not more than - 1,5  Mass fraction of hydrocarbons C4 and C8,%, not more than - 1.5  Mass fraction of moisture,%, no more - 0,1  Mechanical impurities - Lack |
| 1. Умови ціноутворення.  1.1. Попередня ціна за одну метричну тонну Товару і попередня загальна вартість Товару, що підлягає поставці, узгоджується Сторонами у відповідних Специфікаціях і визначається по наступній формулі:  Ціна на умовах поставки DAP станція Покупця:  **Р1 = Р1ср + D, де**  Р1 – ціна Товару, в доларах США за одну метричну тонну;  Р1ср – середнє арифметичне значення котирувань під заголовком «MTBE FOB Rotterdam» в період з 1 по 20 число місяця, що передує місяцю відвантаження, опублікованих в «Platts European Marketscan»;  D – поправка, в доларах США за метричну тонну.  1.2. Кінцева ціна за одну метричну тонну Товару який постачається за відповідною Специфікацією визначається за нижченаведеною формулою.  Ціна на умовах поставки DAP станція Покупця:  **P2= Р2ср + D, де**  P2 –кінцева ціна Товару, в доларах США за одну метричну тонну;  Р2ср – середнє арифметичне значення котирувань під заголовком «MTBE FOB Rotterdam» за місяць відвантаження опублікованих в «Platts European Marketscan»;  D – поправка, в доларах США за метричну тонну.  У разі зацікавленості в поставці товару просимо надати комерційну пропозицію у формі додатку №1 до цього листа.  Обов’язковим до заповнення є опитувальник по формі додатку №2 до цього листа.  Комерційні пропозиції та заповненні опитувальники прохання надсилати ТІЛЬКИ на адресу: [purchasetender@ugv.com.ua](mailto:purchasetender@ugv.com.ua).  Термін надання комерційних пропозицій : 17.08.2020 до 15:00.  Пропозиції подані не за формою Додатку №1, з порушенням строків або не на вказану адресу будуть відхилені.  Про результати запиту вам буде повідомлено в письмовій формі. | 1. Pricing terms.  1.1 The preliminary price for one metric ton of the Goods and the preliminary total cost of the Goods to be delivered shall be agreed by the Parties in the relevant Specifications and determined according to the following formula:  Price on delivery terms DAP station of the Buyer:  **P1 = Р1ср + D, whereas**  P1 –Price in US dollars per metric ton;  Р1ср – the average is the arithmetic value of the quotes under the heading «MTBE FOB Rotterdam» from the 1st to the 20th day of the month preceding the month of shipment, published in «Platts European Marketscan»;  D - Price Adjustment,US dollars per metric ton.  1.2. The final cost per metric ton of the Goods to be delivered under relevant Specification hereto shall be calculated by the formula below.  Price Formula DAP at the Buyer's destination point:  **P2 = Р2ср + D, whereas**  P2 - final Price in US dollars per metric ton;  Р2ср – the average is the arithmetic value of the quotes under the heading «MTBE FOB Rotterdam» for the month of shipment, published in « Platts European Marketscan»  D - Price Adjustment, US dollars per metric ton.  In case of interest in delivery of goods please provide us commercial offer in accordance to the form Appendix №1 which is attached to this letter.  The questionnaire which is attached to this letter as Appendix №2 is obligatory for fulfillment.  Commercial offers and fulfillment questionnaire kindly ask to send ONLY to the next e-mail: [purchasetender@ugv.com.ua](mailto:purchasetender@ugv.com.ua).  Deadline for submission of commercial offers: 17.08.2020 till 03:00 PM.  Commercial offers which are not respond to the Appendix №1, with violation of deadlines or which were send to different e-mail will be rejected.  Your company will be informed by letter about results of offers request. |